

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 31 maart 1995 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de artikelen 87 en 89 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument", heeft op 28 september 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 31 mars 1995, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "modifiant les articles 87 et 89 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur", a donné le 28 septembre 1995 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP.

Het voor advies aan de Raad van State voorgelegde ontwerp van wet strekt ertoe de specifieke bepalingen tot regeling van de verkopen aan de consument gesloten buiten de onderneming van de verkoper - bepalingen die vervat zijn in de artikelen 86 tot 92 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument - te wijzigen in een tweevoudig opzicht. Het ontwerp beoogt, eensdeels, een aanvulling van artikel 87 van de voormelde wet van 14 juli 1991, waardoor voortaan de verkoopcontracten van diensten waarbij de door de consument te betalen totale prijs geen 2.500 F. overschrijdt en op voorwaarde dat een "minimaal bewijsstuk" wordt afgeleverd, niet meer onder de toepassing vallen van de specifieke bepalingen tot regeling van de verkopen aan de consument gesloten buiten de onderneming van de verkoper (artikel 1 van het ontwerp), en beoogt, anderdeels, de vervanging van artikel 89, derde lid, van de wet van 14 juli 1991, door een bepaling luidens welke "geen enkele levering van een dienst van welke aard ook mag gebeuren vooraleer de bedenkttermijn bedoeld in dit artikel is verstreken" (artikel 2 van het ontwerp).

De voormelde door het ontwerp beoogde wijzigingen aan de wet van 14 juli 1991 blijken, luidens de memorie van toelichting, hun rechtvaardiging te vinden in een gemotiveerd advies van de Commissie van de Europese Gemeenschappen die, met toepassing van artikel 169 van het EG-Verdrag, geoordeeld heeft dat de bestaande bepaling van artikel 89, derde lid, van de wet van 14 juli 1991 niet in overeen-

.../...

stemming is met artikel 5, lid 1 van de richtlijn 85/577/EEG van de Raad van 20 december 1985 betreffende de bescherming van de consument bij buiten verkoopruimten gesloten overeenkomsten.

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het is vanuit wetgevingstechnisch oogpunt gebruikelijk het opschrift van het indieningsbesluit te beperken tot de vermelding "Wetsontwerp" of "Ontwerp van wet". Het volledig opschrift van de wet in ontwerp gaat wel de memorie van toelichting vooraf.

2. Het indieningsbesluit dient in overeenstemming te worden gebracht met de gewijzigde samenstelling van de federale Regering. Dezelfde opmerking geldt voor de ondertekening van het ontwerp en van de memorie van toelichting.

3. Het voordrachtformulier dient in overeenstemming te worden gebracht met artikel 75, tweede lid, van de Grondwet. Men schrijve derhalve "... zijn gelast in onze naam, het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, voor te leggen aan de Wetgevende Kamers en in te dienen bij de Kamer van volksvertegenwoordigers :".

.../...

4. Om tegemoet te komen aan het voorschrift van artikel 83 van de Grondwet dient het wetsontwerp te vermelden of het een aangelegenheid regelt bedoeld in artikel 74, 77 of 78 van de Grondwet. Het verdient aanbeveling om zulks in een eerste artikel van het ontwerp te doen. Rekening ermee gehouden dat de bepalingen van het voor advies voorgelegde ontwerp van wet betrekking hebben op een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, kan dat artikel als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet."

De overige artikelen van het ontwerp dienen vervolgens hernummerd te worden.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Artikel 1 (dat artikel 2 wordt).

1. In de inleidende zin van dit artikel schrijve men "Artikel 87 van ..." in plaats van "Het artikel 87 van ...".

2. Uit de commentaar welke in de memorie van toelichting bij het ontworpen artikel 87, h), wordt gegeven, blijkt dat het door de verkoper af te geven "minimaal bewijsstuk" een aantal verplichte vermeldingen dient te bevatten. Die vermeldingen worden echter niet opgenomen in de tekst van het ontwerp. Blijkens de toelichting die de

.../...

gemachtigde van de Regering heeft verstrekt aan de auditeur-verslaggever, zou het integendeel de bedoeling zijn om de Koning te machtigen deze verplichte vermeldingen in een besluit vast te stellen. Hoe dan ook zal het ontwerp op dit punt moeten worden aangevuld, hetzij met een bepaling waarin de bedoelde verplichte vermeldingen worden opgenomen, hetzij met een bepaling waarin de Koning gemachtigd wordt dergelijk voorschrift vast te stellen.

3. In het eerste lid van het ontworpen artikel 87, h), dienen de woorden "totale prijs" in de Nederlandse tekst en de woorden "contrevaleur globale" in de Franse tekst beter op elkaar te worden afgestemd. Daarbij zal rekening moeten worden gehouden met de bedoeling welke in de memorie van toelichting is verwoord en, luidens welke in het geval van contracten "met een overdreven lange looptijd" men "op het oog (moet) hebben de geglobaliseerde waarde van het geheel van de diensten die aan de consument worden aangeboden".

4. De in het tweede lid van het ontworpen artikel 87, h), bedoelde machtiging aan de Koning zal uiteraard geen afbreuk kunnen doen aan het bepaalde in artikel 3, lid 1, van de voormelde richtlijn 85/577/EEG, luidens welke bepaling de Raad van de Europese Gemeenschappen het in die bepaling bedoelde bedrag, in voorkomend geval, naar gelang van de economische en monetaire ontwikkelingen in de Gemeenschap, kan herzien.

.../...

5. Met het oog op een coherente opbouw van artikel 87 van de wet van 14 juli 1991, alsook om er geen twijfel over te laten bestaan dat de in het ontworpen artikel 87, h), tweede lid, bedoelde machtiging uitsluitend betrekking heeft op het eerste lid van die bepaling, verdient het aanbeveling om de tekst van dat tweede lid onmiddellijk te laten aansluiten op die van het eerste lid.

Artikel 2 (dat artikel 3 wordt).

In het ontworpen artikel 89, derde lid, schrappen men de woorden "van welke aard ook". Die woorden voegen immers niets toe aan de betekenis van het begrip "dienst", zoals gedefinieerd in artikel 1, eerste lid, 2., van de wet van 14 juli 1991.

PORTEE DU PROJET.

Le projet soumis pour avis au Conseil d'Etat vise à modifier sur deux plans les dispositions spécifiques réglant les ventes au consommateur conclues en dehors de l'entreprise du vendeur, lesquelles dispositions figurent dans les articles 86 à 92 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. Le projet entend, d'une part, compléter l'article 87 de la loi du 14 juillet 1991 précitée de sorte que, si un "document justificatif minimal" est délivré, les contrats de vente de services pour lesquels la contre-valeur globale à acquitter par le consommateur n'excède pas 2.500 francs, ne tombent désormais plus sous le coup des dispositions spécifiques réglant les ventes au consommateur en dehors de l'entreprise du vendeur (article 1er du projet). Il vise, d'autre part, à remplacer l'article 89, alinéa 3, de la loi du 14 juillet 1991 par une disposition aux termes de laquelle "avant l'écoulement du délai de réflexion visé au présent article, aucune prestation de service de quelque nature que ce soit ne peut être effectuée" (article 2 du projet).

Aux termes de l'exposé des motifs, les modifications précitées, que le projet entend apporter à la loi du 14 juillet 1991, trouvent leur justification dans un avis motivé de la Commission des Communautés européennes qui, en application de l'article 169 du Traité CE, a estimé que la disposition existante de l'article 89, alinéa 3, de la loi du 14 juillet 1991 n'était pas conforme à l'article 5, paragraphe 1, de la directive 85/577/CEE du Conseil du 20

.../...

décembre 1985 concernant la protection des consommateurs dans le cas de contrats négociés en dehors des établissements commerciaux.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Il est d'usage, du point de vue de la légistique, de limiter l'intitulé de l'arrêté de présentation à la mention "Projet de loi". L'intitulé complet de la loi en projet précède toutefois l'exposé des motifs.
2. L'arrêté de présentation doit être mis en concordance avec la nouvelle composition du Gouvernement fédéral. Cette observation s'applique également à la signature du projet et de l'exposé des motifs.
3. La formule de présentation doit être rédigée en conformité avec l'article 75, alinéa 2, de la Constitution. Il y aura dès lors lieu d'écrire "... sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi, dont la teneur suit :".
4. Pour répondre à l'article 83 de la Constitution, le projet de loi doit mentionner s'il règle une matière visée à l'article 74, 77 ou 78 de la Constitution. Il est recommandé de l'indiquer dans l'article 1er du projet.

.../...

Compte tenu de ce que les dispositions du projet de loi, soumis pour avis, concernent une matière visée à l'article 78 de la Constitution, cet article peut être rédigé comme suit :

"Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution."

La numérotation des autres articles devra ensuite être modifiée.

EXAMEN DU TEXTE.

Article 1er (qui devient l'article 2).

1. Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire de cet article, il convient d'écrire "Artikel 87 van ..." au lieu de "Het artikel 87 van ...".

2. Il appert du commentaire consacré, dans l'exposé des motifs, à l'article 87, h), en projet, que le "document justificatif minimal" que doit délivrer le vendeur doit contenir certaines mentions obligatoires. Ces mentions ne figurent toutefois pas dans le texte du projet. Selon les explications fournies par le délégué du Gouvernement à l'auditeur-rapporteur, l'intention serait plutôt d'habiliter le Roi à établir ces mentions obligatoires dans un arrêté. Quoi qu'il en soit, le projet devra être complété sur ce point, soit par une disposition comprenant les mentions

.../...

obligatoires visées, soit par une disposition habilitant le Roi à établir pareille prescription.

3. A l'alinéa 1er de l'article 87, h), en projet, il faudrait harmoniser les mots "contre-valeur globale" et "totale prijs" figurant respectivement dans les versions française et néerlandaise. Il conviendra, à cet égard, de tenir compte de l'intention exprimée dans l'exposé des motifs, selon laquelle, en cas de contrats d'une "durée excessivement longue", "il faudra considérer la valeur globalisée de l'ensemble des prestations proposées au consommateur".

4. L'habilitation donnée au Roi et prévue à l'alinéa 2 de l'article 87, h), en projet, ne pourra évidemment pas aller à l'encontre de l'article 3, paragraphe 1, de la directive 85/577/CEE précitée, aux termes duquel le Conseil des Communautés européennes peut, le cas échéant, procéder à la révision du montant visé dans cette disposition, compte tenu de l'évolution économique et monétaire intervenue dans la Communauté.

5. En vue d'un ordonnancement cohérent de l'article 87 de la loi du 14 juillet 1991 et pour ne laisser subsister aucun doute quant à la circonstance que l'habilitation visée à l'article 87, h), alinéa 2, en projet, concerne exclusivement l'alinéa 1er de cette disposition, il est recommandé

.../...

de rattacher directement le texte de cet alinéa 2 à celui de l'alinéa 1er.

Article 2 (qui devient l'article 3).

Dans l'article 89, alinéa 3, en projet, il y a lieu de supprimer les mots "de quelque nature que ce soit". En effet, ces mots n'ajoutent rien à la portée de la notion de "service", telle qu'elle est définie à l'article 1er, alinéa 1er, 2, de la loi du 14 juillet 1991.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : J. DE BRABANDERE,
Messieurs :

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

J. DE BRABANDERE.